



Inside C5

Southern DAILY Make Today Different

Sunday, December 10, 2017 | www.today-america.com | Southern News Group

Palestinians to snub Pence during visit over Jerusalem

CAIRO/GAZA (Reuters) - Palestinian President Mahmoud Abbas will not meet U.S. Vice President Mike Pence during Pence's visit to the region this month, in a snub over the U.S. recognition of Jerusalem as Israel's capital, the Palestinian Foreign Minister said on Saturday. Violence erupted for a third day in Gaza in response to President Donald Trump's announcement on Wednesday, which overturned decades of U.S. policy towards the Middle East. Israeli air strikes killed two Palestinian gunmen on Saturday after militants fired rockets from the enclave into Israel on Friday, which had been declared a "day of rage" by Palestinian factions. Trump's recognition of Jerusalem has infuriated the Arab world and upset Western allies, who say it is a blow to peace efforts and risks sparking more violence in the region. Israel says all of Jerusalem is its capital. Palestinians want East Jerusalem as the capital of a future independent state. Most countries consider East Jerusalem, which Israel annexed after capturing it in a 1967 war, to be occupied territory, and say the status of the city should be left to be decided at future Israeli-Palestinian talks. The Trump administration says it is still committed to Palestinian-Israeli talks, that Israel's capital would be in Jerusalem under any serious peace plan, and that it has not taken a position on the

city's borders. It says the moribund negotiations can be revived only by ditching outdated policies. Palestinian Foreign Minister Riyad al-Maliki said the Palestinians will be looking for a new peace talks broker instead of the United States and would seek a UN Security Council resolution over Trump's decision. "We will seek a new mediator from our Arab brothers and the international community," Maliki told reporters in Cairo before an Arab League meeting to discuss Trump's Jerusalem decision. A Turkish presidential source said Turkey's President Tayyip Erdogan and French President Emmanuel Macron will work together to try to persuade the United States to reconsider the move. A possible meeting with Pence has also been turned down by Egypt's Coptic Church, MENA state news agency reported. White House officials could not immediately be reached for comment and State Department officials did not immediately respond to requests for comment. Palestinian officials said Pence had been due to meet Abbas on Dec. 19.

Palestinian militants launched at least three rockets towards Israeli towns from Gaza after dark on Friday and Israel said it responded with



Palestinian demonstrators react to tear gas fired by Israeli troops during clashes at a protest against U.S. President Donald Trump's decision to recognize Jerusalem as the capital of Israel, in the West Bank city of Bethlehem

air strikes that targeted a weapons depot, a military compound and two weapons manufacturing facilities. Hamas, which controls Gaza, confirmed the two men killed in the pre-dawn strikes belonged to the group, which has urged Palestinians to keep up the confrontation with Israeli forces. However, Palestinian protests on Saturday were less intense than on the previous two days. About 60 Palestinian youths threw stones at Israeli soldiers across the Gaza-Israel

border and the health ministry said at least 10 were wounded by Israeli fire. In the occupied West Bank, Palestinians set fire to tires and threw stones and fire-bombs at Israeli troops, who responded with tear gas, water cannons, rubber bullets and, in a few instances, live fire. The Israeli military said one protester was arrested. In East Jerusalem about 60 people demonstrated near the walled Old City, where paramilitary border police and officers on horseback tried

to disperse the crowd with tear gas. Thirteen demonstrators were arrested and four officers were lightly injured by stones, police spokesman Micky Rosenfeld said. On Friday, thousands of Palestinians took to the streets in protest and two Palestinians were killed in clashes with Israeli troops on the Gaza border. Scores more were wounded there and in the West Bank. Across the Arab and Muslim worlds, thousands more protesters had gathered to express solidarity.

Trump urges Alabama voters to back Roy Moore

Trump highlighted familiar themes from his political rallies: criticism of violence in Chicago, which he suggested was less safe than Afghanistan, as well as his commitment to improving U.S. border security and to crack down on immigration. But he made a point of using the rally to note his desire to get Moore elected. "Get out and vote for Roy Moore," Trump said ahead of Tuesday's election. The race in the heavily Republican state heated up last month with accusations that Moore sexually assaulted or behaved inappropriately with several women when they were teenagers and he was in his 30s. Moore, a conservative Christian and former state judge, denies the allegations, and Trump formally endorsed him on Monday.

"We cannot afford - this country, the future of this country - cannot afford to lose a seat in the very, very close United States Senate," Trump said. Republicans hold a slim 52-48 majority in the Senate. Trump said Moore's Democratic opponent, Doug Jones, is a "total puppet" of Senate Democratic leader Chuck Schumer and House of Representatives Democratic leader Nancy Pelosi. "He will never, ever vote for us. We need somebody in that Senate seat who will vote for our Make America Great Again agenda," Trump said. U.S. President Donald Trump gestures as he holds a rally in Pensacola, Florida, U.S. December 8, 2017. REUTERS/Kevin Lamarque Moore's race against Jones, a former attorney, has come amid an array of allegations of sexual misconduct that

have brought down men in media, politics, and entertainment. U.S. Senator Al Franken said on Thursday he would resign in the coming weeks after allegations of sexual misconduct. Franken said it was ironic that he was leaving while Moore campaigned with backing of his party and Trump, who last year faced allegations of sexual misconduct, remained in the Oval Office. Trump's support for Moore puts him at odds with other lawmakers in the Republican Party, particularly Senate Majority Leader Mitch McConnell. In his speech, Trump did not directly address the sexual harassment allegations against Moore, but he mocked the fact that one of Moore's accusers acknowledged on Friday that part of an inscription that she had said Moore had written in her high school yearbook was in fact penned by her.



Republican candidate for U.S. Senate Judge Roy Moore and his wife Kayla wave to the crowd during a campaign rally in Fairhope



翱翔天際不是夢 陳納德將軍飛虎隊飛行學院 General Chennault Flying Tiger Academy

提供專業飛行培訓課程 培訓對象：專業飛行員、業餘飛行愛好者

航空業前景遠大，美國與中國目前均需要優秀的飛行人才。 *只要18歲以上，不分男女，有高中畢業證書，有志於朝向航空業發展者均可申請。 *每月開班，課程為六個月，畢業後授予證書。通過考試，可獲頒美國FAA私人飛行執照、商業飛行執照、和商業直升機飛行執照，還包括300小時的飛行時間。 *即使戴隱形眼鏡、或助聽器，只要達到標準，依然可以開飛機。

電話：713-228-7933 (中文)、877-423-8237 (英文) 郵箱：info@chennaultfta.com 地址：10013 Military Dr. Conroe, TX 77303

www.chennaultfta.com





Palestinians wave national flags during a protest Thursday against U.S. President Donald Trump's recognition of Jerusalem as the capital of Israel. Photo by Debbie Hill/UPI

| License Photo

Dec. 7 (UPI) -- Israel Defense Forces said they would send reinforcements to the West Bank as Hamas leaders called for an uprising over the United State's Jerusalem decision.

IDF said a "situational assessment by the IDF General Staff" helped the military make the decision to "reinforce the area of the West Bank" after clashes ensued on Wednesday.

Protests came after U.S. President Donald Trump announced Wednesday the United States would recognize Jerusalem as the capital of Israel and added the U.S. Embassy in the country would be moved from Tel Aviv to Jerusalem.

Ahead of Trump's announcement, IDF Chief of Staff Gadi Eisenkot met with top military officers in the West Bank amid calls for violence in the region.

"We demand, call and will launch an intifada in the face of the Zionist occupation," Hamas leader Ismail Haniyeh said in a speech Thursday. "Jerusalem is being kidnapped and ripped from us."



A Palestinian girl holds the national flag during a protest Thursday over Trump's decision on Jerusalem. Photo by Debbie Hill/UPI

| License Photo

Palestinians marched in several West Bank areas, throwing rocks and firebombs and burning American flags and pictures of U.S. leaders as part of a "day of rage." In Gaza, at least two Palestinians were injured by Israeli fire.

IDF Sends Forces To West Bank As Clashes Escalate Over Jerusalem

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

"We will not accept your patronage of the peace process anymore," Palestinian Prime Minister Rami Hamdallah said of Trump. "We will confront you with unity, and Palestine will return to its 1967 borders with holy Jerusalem as its capital." Trump's decision to move the embassy and recognize Jerusalem as the capital was criticized and by many.

"The announcement has the potential to send us backward to even darker times than the ones we are already living in," Federica Mogherini, the European Union foreign-policy chief, said. "This move could diminish the potential role that the United States can play in the region and create more confusion around this."

"President Trump has delivered a message to the Palestinian people," Saeb Erekat, a chief Palestinian negotiator, said. "The two-state solution is over."



Palestinians chat slogans during a protest Thursday against U.S.

President Donald Trump's recognition of Jerusalem as the capital of Israel. Photo by Debbie Hill/UPI

| License Photo

However, U.S. Secretary of State Rex Tillerson said Trump was "simply carrying out the will of the American people."

"The reality is Israel's government offices, its courts are all in Jerusalem today, so it is just acknowledgment of what is reality on the ground," Tillerson said. (Courtesy <https://www.upi.com/>)

Related

Trump's Jerusalem move inflames Mideast tensions

Dec. 7 (UPI) -- U.S. President Donald Trump's decision to recognize Jerusalem as the capital of Israel and start preparations for the United States to move its embassy from Tel Aviv to the contested city has the potential to further inflame tensions across the Middle East.

Although this is not an unexpected move - Trump expressed his intention to do so during his electoral campaign - the decision breaks with years of precedent.

Trump's decision to move the embassy means he will not follow his predecessors by renewing a waiver on the Jerusalem Embassy Act of 1995, which required the embassy to eventually be moved from Tel Aviv.



The American flag is projected beside the Israeli national flag on the wall of Jerusalem's Old City on Wednesday. Photo by Debbie Hill/UPI

| License Photo

Since then, there has been a cross-party consensus in the United States that any act which recognizes the annexation of East Jerusalem by Israel and its designation as the country's capital would affect the fragile balance of power in the Middle East - and the ability of the United States to promote its interests in the region. U.S. diplomats have sought to tread carefully on this issue in one of the world's most treacherous political landscapes.

The Palestinian leadership condemned the move before Trump spoke, as did leaders from the Arab world and beyond. The announcement of the embassy move is likely to cause a wave of resentment among Palestinians in the occupied territories and the city itself, especially after two decades of stalemate in the peace process and deteriorating conditions throughout the Palestinian territories. Ahead of the speech, U.S. citizens and government employees were told to avoid Jerusalem's Old City and the West Bank until further notice.

Central to the peace process

Jerusalem is not just a city of historical importance to Judaism, Islam and Christianity, but also a site key to both Israeli and Palestinian identity. Add to this the cen-

trality of the status of Jerusalem in the Israeli-Palestinian conflict, often described as one of the world's most intractable disputes, and it's clear why the decision to move the U.S. Embassy there has been described as tantamount to political arson.



Israeli border police confront a Palestinian during a protest against U.S. President Donald Trump's recognition of Jerusalem as the capital of Israel during a protest outside the Damascus Gate in East Jerusalem, December 7, 2017. Photo by Debbie Hill/UPI

| License Photo

At the political level, most Israelis and Palestinians insist that Jerusalem must be the capital of their states, present and future, and that this is non-negotiable. This is why the final status of Jerusalem was deemed to be one of the thorniest issues in the Oslo peace process in the 1990s. It was envisaged to be circumnavigated, dealt with only at the stage of "permanent status negotiations," once all other issues between the state of Israel and the Palestinians were resolved.

As there has not been any progress in less important, yet substantive issues since Oslo, the issue of Jerusalem has acquired a symbolic importance among Palestinians. Jerusalem is a city dense in symbolism in the Palestinian national imagination. Particularly so as other, more material anchors of identity such as territory, governance and self-determination are continually being eroded by the harsh realities of Israeli occupation, the blockade of Gaza and deteriorating cooperation between Israeli and Palestinian authorities.

The response to Trump's announcement by Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu and most of his government was muted. But its symbolic value among nationalist circles in Israel, and also among many ordinary Israelis, should not be underestimated.

The Israeli government has been active in strengthening Israeli claims to the entire city since its annexation in 1980. Settlement building around Jerusalem aimed to ring-fence the city and integrate it more into Israel. Meanwhile, there were building restrictions in East Jerusalem, and a series of restrictions to Palestinian access to the Al-Aqsa mosque, built on the remnants of the last Jewish Temple. Both sets of restrictions were lifted.

Equally important in terms of symbolic politics has been Israel's archaeological intervention around Jerusalem, which Palestinians see as an attempt to strengthen Israel's historical connection with the city.



Israeli border police confront Palestinians during a protest against U.S. President Donald Trump's recognition of Jerusalem as the capital of Israel during a protest outside the Damascus Gate in East Jerusalem, December 7, 2017. Photo by Debbie Hill/UPI

| License Photo

Wider significance

Trump's decision seems oblivious to the fragility of coexistence in the city between its Israeli and Palestinian inhabitants. It also ignores the significance of Jerusalem in Palestinian national identity and national aspirations and the devastating impact on the future of a moribund peace process. It has the potential of not only affecting the political ecology of a place where history is a matter of life and death, but could also cause a ripple effect much further afield. It can destabilize a Palestinian authority already deprived of legitimacy and an array of fragile Arab regimes. And it is likely to accentuate the enmity between Israel and Iran. Iran perceives such a move as a "violation of Islamic sanctities" and, together with Trump's revitalized alliance with Saudi Arabia, a clear sign of the U.S. president's anti-Iranian stance.

Last but not least, it could further stoke the flames of anti-Western Islamic movements in the Muslim world and the West alike, which have always put Jerusalem and the Palestinian issue in a central position. (Courtesy (Courtesy <https://www.upi.com/>)

休士頓黃頁由美南新聞報業電視傳媒集團發行

走進歷史 · 策劃將來

2018年 休士頓黃頁

即將發行

肯定得大律師
肯安得·沙倫·李
HOUSTON CHINESE YELLOW PAGES
2018
休士頓黃頁
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN P.C.
蘇力與鄒旋律師事務所
電話: (713) 779-4416



SOUTHERN NEWS GROUP

T 281-498-4310
F 281-498-2728

ad@scdaily.com
www.today-america.com

11122 Bellaire Blvd
Houston, TX 77072

A Snapshot Of The World



Boris Nauban dressed as a Santa Claus smiles as he sits inside his tent in downtown Rome



U.S. President Donald Trump steps from Air Force One as he arrives in West Palm Beach, Florida, U.S., December 9, 2017.



A Palestinian man looks out of his apartment that was damaged in an Israeli airstrike on a nearby militant target in the northern Gaza



A swimmer dresses after emerging from an open-air swim in near freezing temperatures in the Serpentine lake in Hyde Park, London



North Korean leader Kim Jong Un visits Mount Paektu in this photo released by North Korea's KCNA



Figure Ice Skating - ISU Grand Prix of Figure Skating Final - Junior Ice Dance Free Dance



A Russian Marine Corps sergeant adjusts the hat of a conscript during an oath-taking ceremony in the Black Sea port of Sevastopol



Pelusa (L) and Huellas, paraplegic dogs in wheelchairs from Milagros Perrunos dog shelter play at Pescadores beach in Chorrillos, Lim



Boris Nauban dressed as a Santa Claus smiles as he sits inside his tent in downtown Rome

Drugmaker Pfizer will launch its own generic version of Viagra next week when the company's patent protection on the impotence pill expires and competition hits the market.

Pfizer Inc. will begin selling the pill — which is white instead of Viagra's trademark blue — at half the \$65-a-pill retail price on Monday, when its patent-protected monopoly ends, The Associated Press reported.

Many more generics go on sale next summer, which will steadily slash the price of generics, possibly by 90 percent.

"Patients are paying fortunes. When generic Viagra comes out, they will be very happy," said Dr. Nachum Katlowitz, a urologist at New York's Staten Island University Hospital.



Launched in 1998, Viagra was the first pill for impotence. It transformed a private frustration for many aging men into a publicly discussed medical condition with an easy treatment, far more appealing than options like penile injections and implants.

Eli Lilly's Cialis came out in 2003 and now dominates the U.S. market with on-demand pills and daily, low-dose ones. Viagra is a close second.

Pfizer says its market research shows 20 percent of customers are loyal to Viagra. So rather than give up sales to generic makers as brand-name drug makers once routinely did, the company is selling its own generic and also fighting to keep men on its blue pills.

"We believe that the story for Viagra isn't done. It's just going to be a new chapter," said Jim Sage, president of U.S. brands for Pfizer Essential Health, which sells its older medicines.

In January, the drug maker will offer two new discount programs and increase its copayment card discounts. Uninsured

Pfizer's Viagra Patent Protection Ends -- Generic Viagra Days Away

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



Monday, Dec. 4, 2017, photo shows Pfizer's Viagra, left, and the company's generic version, sildenafil citrate, at Pfizer Inc., headquarters in New York. The drug maker is launching its own cheaper generic version of Viagra rather than lose sales when its impotence pill gets its first generic competition. (AP/Photo)

men can get brand-name Viagra half off through an innovative online home delivery program, Pfizer Direct. Many insured patients will be able to get a month's prescription — typically six to 10 pills, depending on plan limits — for as little as a \$20 copayment.

"This is the most comprehensive pricing and marketing response I've seen to a generic," said Erik Gordon, a pharmaceuticals analyst at the University of Michigan's business school. "It's unprecedented."

Gordon thinks Pfizer's reduced prices will

retain some patients and attract others who buy pills, often counterfeits, from the internet.

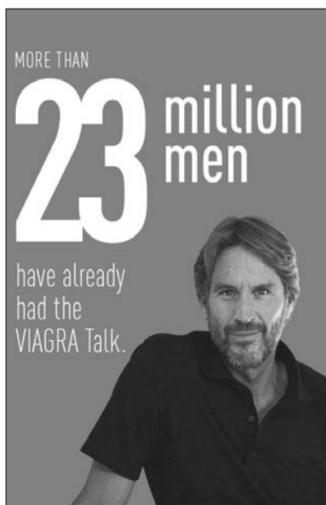
Dr. Matthias Hofer, a urologist at Northwestern Memorial Hospital in Chicago, said some of his insured patients who take Viagra wouldn't want a generic. "They will be ecstatic if they can save money and get the brand product from Pfizer," he said.

Last year, more than 12 million prescriptions for Viagra and Cialis were filled in the U.S., generating a combined \$3 billion in sales, according to health data and clin-

ical research company IQVIA. However, prescriptions have dropped more than 20 percent since 2012, as repeated price hikes put the pills out of reach for many men lacking good insurance.

According to health information analytics firm Elsevier, over just the past decade, retail prices jumped from about \$10 to \$62 per pill for Viagra and from \$11 to \$61 for Cialis. Pharmacies and other middlemen add a few dollars more per pill.

Generic Viagra, called sildenafil, will become even more affordable starting June 11, when more versions go on sale. "Many



patients already know it's going generic and they want it," said Aracely Pena, a medical assistant at San Diego Sexual Medicine.

Cialis and Levitra, another pill launched in 2003, get their own generic competition next fall.

In the meantime, some doctors specializing in sexual dysfunction have found other options. Some prescribe generic Revatio, the blood pressure pill Pfizer was testing when older patients reported stronger erections as a side effect. It contains one-fifth the sildenafil dose in Viagra and costs as little as \$1 per pill.



Northwestern's Hofer arranges for his patients to receive made-to-order pills from a couple of specialty pharmacies.

Daniel Lobello, 60, is satisfied with those pills but thinks a lot of men probably would use cheaper generic or brand-name Viagra.

"It's great" that the prices are getting cut, said the West Chester, Illinois, electrical inspector, "because it's something men need." (Courtesy https://www.newsmax.com)

eSoon Travel 翼順旅遊... 北美新浪合作伙伴, 24/7 快速查詢最便宜機票...

千里行旅遊... 專業品質 口碑最好... 713-772-7570

快捷旅遊... ASAP Travelwise... 專線電話: (713) 777-1717

幸福新邨公寓... 華人管理順心意, 位於西南城中區...

百樂公寓 BELLAIRE SILK... 中國城地王全新裝潢公寓... (713) 272-8100

六福旅行社 USA Gateway... 世界各大航空公司特惠機票指定總代理

皇京北京5天 \$49起, 福建廈門鼓浪嶼... 美國紐約大蘋果 聖誕跨年特價6天 \$448起

明星假期 Majestic Vacations... 2017年最新行程請上網查詢, 兩人保證輕鬆成行...

金門爐頭廠 Golden Gate Restaurant Equipment Co. 金門是您的事業通往成功之門!

美聯 混凝土... 專修地基 (832) 868-1090 WE SELL CONCRETE FROM 1~10,000 YARDS

These downtown Houston events will lift your holiday spirits

So what if the stores put out Christmas decorations in October? We know the holiday season really kicks off on Thanksgiving Day.

From Turkey Day until New Year's Day, there are more reasons than ever to head downtown. Want to see a classic Christmas play? Make a gingerbread house with the kids? Ice skate with your date? Downtown Houston hosts a packed calendar of spectacular holiday events.

P.S. Don't forget your Christmas shopping list! Find that special something at one of the many downtown specialty stores and holiday arts markets.

Here are a few of the many holiday events held in downtown Houston that will get everyone in the holiday spirit.

Extra-special city events Ring in the season with the 98th Annual Mayor's Holiday Celebration and Tree Lighting Presented by Reliant. On December 1 at City Hall, watch the city's towering holiday tree come to life with LED lights, shimmering ornaments, and a stunning star topper.

Are you a master gingerbread house craftsman? Show 'em how it's done at the 9th Annual Gingerbread Build-Off at City Hall's Hermann Square. On December 9, competing teams will create edible mansions while thousands of spectators cheer them on.

A little elf told us ☺☺ will be making a few stops in #DowntownHouston this weekend...

Santa Makes 5 Stops in Downtown Houston Market in Main Street Square from 11 am-6 pm. Browse 50+ of Houston's most taken... https://t.co/iJiaJkR6Snow

turns to downtown this season with ice skating every evening through January 21. Lace up your skates and circle the largest rink in the Southwest. While you're there, check out the interactive art installation Hello Trees: A Walking Serenade by Daily tous les jours.

On December 8, exercise your vocal cords at MKT Bar's Annual Family and Friends Karaoke Party. Enjoy Karbach beer and food pairings. Santa suits encouraged.

Run off those holiday sweets on December 16 at Houston's 12K of Christmas, a 12K (7.5 mile) run that starts and finishes at Sam Houston Park. Bring the whole family and enjoy hot cocoa, appearances by Santa and his elves, Christmas carolers, and more.

Get your shopping done downtown

For her: Find jewelry by Brenda Grands, skincare products from Camellia Alise, and trendy Texas-centric apparel by State Line Designs all at GreenStreet's newest pop-up shop, Make(her) Boutique. Pick up stylish frocks and accessories from local designers at Launch, a pop-up boutique in Partnership Tower.



Square Park, held December 2, you'll find work from local artists, crafters, and creatives as well as live music, demonstrations, and food trucks.

On December 9, support women-owned businesses at the HTX Boss Babes Holiday Market at GreenStreet. Next, visit Main Street Square for the juried Heartmade Holiday Art Market, where you'll find more than 50 local artists selling one-of-a-kind wares.

Bring the whole family to downtown Houston for a Christmas season they'll always remember. On December 3, join the Houston Public Library and the folks from Aurora Picture Show for Candy Cane Cinema, a special program of short films, a super-sweet ballet performance, and activities for kids of all ages.

Did you know Santa can swim? Visit the Downtown Aquarium on Saturdays starting December 9 to enjoy a yummy buffet breakfast and watch Santa swim with Sharky. Teach your kids the true meaning of Christmas by taking them to see Scrooged at

Market Square Park. The flick screens at 7 p.m. on December 13.

For indoor holiday movies, visit Saint Arnold on December 19-21. The kids can make a wish with Saint Nick, and the grownups can enjoy a seasonal Christmas ale.

Speaking of Scrooge, the Charles Dickens classic A Christmas Carol: A Ghost Story of Christmas returns to the Alley Theater through December 30. Other holiday traditions that are always a treat include Handel's Messiah with the Houston Symphony Orchestra and Chorus (December 15-17), and The Nutcracker with the Houston Ballet (December 10-23 at Smart Financial Centre and December 30-January 6 at the Hobby Center).

For another take on the holiday tale of redemption, catch The House Without a Christmas Tree, a world premiere performed by the Houston Grand Opera. The show runs through December 17.

And then you have A Grinch Christmas, another classic presented by Houston Symphony Orchestra. This daytime event, held on December 2, includes a holiday sing-along.

For more musical inspiration, catch Wynonna Judd and her band, The Big Noise, at Jones Hall on December 7. You'll hear holiday classics like only Wynonna can deliver.

For a more whimsical—and even a little risqué—take on the holidays, don't miss Tales of a Hard Nut, a burlesque-inspired adaptation of The Nutcracker. Catch it through December 23 at Prohibition Theatre.

Deck the halls, trim the tree, and come on down to downtown Houston for fun holiday events, shopping, dining, and so much more! Visit downtownhouston.org for the holiday scoop. Service. "You could see some minor accumulations on some grassy surfaces, but there would be a better chance southwest of Houston."

育才學校 Double Star Academy. 暑假是學生增強數學能力，提高數學成績的最好時機。辦理秋季、春季留學業務。

騰龍教育學院 Talent Academy. 中英雙語幼兒園 (1歲半~5歲) Day Care. 暑期夏令營、秋季星期中文學校。

ATM 德州亞裔一起來~遠離大腸癌 腸保健康一輩子! 德州農工大學與光鹽社合作，對德州亞裔族群實施免費大腸癌預防計畫。

FIRST ACADEMY 第一學院. WHERE LEARNING COMES FIRST 學習第一. K-12年級、大學課業輔導。

智勝學院 ADVANCE ACADEMY 2018春季班招生. SAT / ACT / PSAT / Duke TIP 英文數學老師分開授課。

瀚威文理學校. 最佳校教、文理、才藝、游泳、球類、綜合學校專業教學20餘年豐富經驗。

《捉妖記2》曝梁朝偉“耍帥失敗”花絮 十五年後再演古裝喜劇 梁朝偉柳巖爭“賭神”

東方奇幻大片《捉妖記2》曝光了領銜主演梁朝偉大鬧賭場的“誰是賭神”特輯。視頻中，梁朝偉飾演的江湖賭徒屠四谷金色盔甲造型惹眼，喜感十足。據了解，這也是他繼《天下無雙》之後時隔15年再演古裝喜劇。該特輯首度曝光了梁朝偉與柳巖賭場驚天對戰的幕後花絮。鏡頭前兩人堪比“賭神”的炫麗技巧引人驚嘆，但拍攝幕後兩人“囧”態倍出，頻頻NG，更惹得胡巴壹陣白眼。

梁朝偉柳巖上演賭王大對決 帥不過3秒頻頻破功 “賭神特輯”中，伴隨著電影《賭神》的經典背景音樂，壹襲金色鎧甲、頭戴“長勝”字樣發帶

的梁朝偉緩緩出場，壹舉壹動頗具大師風采。而他的對手柳巖身著華服風情萬種，不料卻狼狽摔倒，不禁讓人為這場對決捏了壹把汗。

在賭局開始的互放狠話環節，梁朝偉表示“自己是不會放棄的”，似乎也與片中屠四谷嗜賭如性的人設相符。賭局開始後，兩人爭相演繹“帥不過3秒”，柳巖凌空搖骰將骰子盡數搖飛；這邊剛笑完柳巖的梁“賭神”亦不甘人後頻頻NG，看來兩人的賭技還需要進壹步“磨煉”。

看不下去的胡巴直接爬上了賭桌，表演了瀑布落牌，原來它才是隱藏的“賭王”。究竟這場巔峰

對決的勝利屬於梁朝偉飾演的賭徒屠四谷，還是柳巖飾演的妖嬈美女高手；兩人又將在成片中呈現怎樣的花式賭術，值得期待。

15年來首接古裝喜劇角色 梁朝偉演賭徒債臺高築 《捉妖記2》是繼2002年的《天下無雙》之後，梁朝偉時隔15年再度接演古裝喜劇角色，屠四谷這個角色的吸引力可見壹斑。據片方介紹，梁朝偉飾演的角色屠四谷是壹個職業賭徒，嗜賭如性，欠下壹身賭債，甚至還有情債。

這也與梁朝偉以往飾演的很多角色有很大不同，如何演繹這樣壹個反差極大的角色值得期待。戲

中，屠四谷還有壹只名叫“笨笨”的新妖同他相依為命，壹同闖蕩江湖。

笨笨性情敦厚，樂於助人，堪稱妖界“第壹暖妖”，在胡巴落難時壹直照顧著他。屠四谷同胡巴、笨笨兩只性情迥異的妖將擦出怎樣的火花，只能待電影上映後壹探究竟了。

在《捉妖記2》全新的故事中，天蔭帶著小嵐踏上尋父之路，而重回永寧村的胡巴再度被妖王追殺。與此同時，江湖盛傳胡巴的重金懸賞令，妖界大軍、天師精英、綠林莽莽聞風而動，壹場腥風血雨即將來臨……

續集由梁朝偉、白百何、井柏然、李宇春、楊右寧、大鵬、曾誌偉、吳君如、柳巖、黃磊、吳莫愁、X玖少年團等群星聯袂演出。2018年大年初壹，《捉妖記2》“妖”妳同行。



12月6日周三，根據 Mtime Pro 數據統計，內地大盤綜合票房報收4730萬，其中皮克斯動畫《尋夢環遊記》繼續高調領跑，以2172萬元情動蟬聯單日票房冠軍。這部大打溫情牌的合家歡動畫已經創造了皮克斯在內地市場的額最高票房成績，並於今天順利邁過6億元大關。

DC超級英雄大片《正義聯盟》上映第20天，單日票房再收555萬，累計票房6.72億元，距離7億門檻又近了壹點點。至此，《正義聯盟》已經交出了DC電影宇宙在內地表現最好的票房成績單。本周五將有多部中外新片齊堆上映，口碑超高的合家歡真人CG電影《帕丁頓熊2》或將成為壓制《尋夢環遊記》、《正義聯盟》等老片的領軍選手。

《尋夢環遊記》今日內地破6億 《正義聯盟》能否邁過7億大關



彩條屋影業啟動《星遊記》大電影

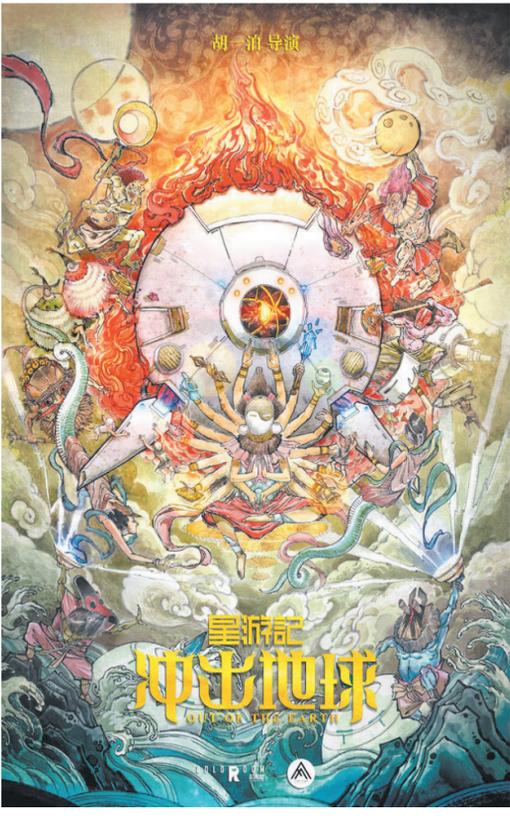
今日，彩條屋影業宣布《星遊記》即將啟動兩部電影計劃：壹部是院線電影《星遊記之冲出地球》，據悉，這將會是壹個令人期待的全新故事；另壹部為網絡電影《星遊記之風暴法米拉II》，故事將延續第壹部繼續發展。

此前，網絡動畫電影《星遊記之風暴法米拉》表現不俗，從8月11日上線至今，總播放量近5000萬，成為8月份網絡大電影總票房第壹。《星遊記》首次試水網絡動畫電影取得的良好成績，給了片方繼續制作該系列電影信心。

從院線電影《星遊記之冲出地球》的概念海報可以看出，這是壹部將中國風與科幻元素相融合的動畫電影：壹方面，海報以中國傳統壁為風格載體，畫面中出現的水、火、雲、氣、山石等意向屬於中國傳統古元素。同時，還出現了伏羲、女媧等中國遠古祖先的形象。而另壹方面，海報以飛船為主體，周圍圍繞著由千手祖賜予的法器，寓意著在壹個架空時代的未來，飛船成為了人類的圖騰。

在網絡動畫電影《星遊記之風暴法米拉II》的概念海報中，充分展現了影片的“熱血”氣質：此部網絡動畫電影是對第壹部劇情的延續，海報中主人公麥當身中曼影術，他的意識逐漸喪失，眼睛充滿紅色，怒視前方。第壹部的結尾，麥當將帶傷挑戰所有參賽選手，那麼在第二部中，麥當能否“以壹敵百”挑戰成功，他的曼影術能否解除？都有待去影片中壹窺究竟。

電影《星遊記之冲出地球》與網絡動畫電影《星遊記之風暴法米拉》第二部正式宣布啟動，目前正在制作中。



《臥底巨星》陳奕迅挑戰長發造型 “戲精特輯”曝光 劇組演員大玩魔性尬舞

由谷德昭執導，陳奕迅、李榮浩、李壹桐主演的喜劇動作電影《臥底巨星》，今日公布了壹支“戲精”特輯。

特輯中，演員們打戲前熱身搭配著廣播體操的旋律毫無違和感，隨著爆笑NG烏龍、劇組演員間的魔性尬舞、腦洞大開的整蠱畫面壹壹呈現。此外，陳奕迅還為電影“獻身”，貢獻了史上最重口味的“床戲”，讓人期待值倍增。電影《臥底巨星》將於

2018年1月12日全國上映。

《臥底巨星》作為壹部喜劇動作電影，主演陳奕迅為逗笑觀眾也是拼盡全力。除了狂甩偶像包袱貢獻各款突破造型，在最新發布的“戲精”特輯裏，飾演功夫巨星“元豹”的陳奕迅壹邊帥氣地打醉拳，壹邊甩掉套裝的烏龍畫面笑果十足。此外，陳奕迅還為《臥底巨星》與男扮女裝的“胖妞”相擁而睡，讓人忍俊不禁。飾演臥底“鐵柱”的李榮浩也在

特輯中充分展示出了“浩式幽默”，壹句“我想整成黃曉明的樣子”，也可預見電影不乏爆笑臺詞金句。李榮浩還將這種“浩式幽默”延續到了《臥底巨星》各站路演中，自黑“沒怎麼努力，導演選擇了我可能是因為喜歡我的歌吧”；對粉絲“說妳是歌手是給你壹階下”，逗得現場觀眾笑倒壹片。

《臥底巨星》將於2018年1月12日全國上映。

錦江酒家 ◆原上海五星級飯店錦江酒家大廚 ◆現美南電視《味全小廚房》客座主持人 ◆丁德忠師傅 主理

天天茶市 上午十點至下午四點 港式點心 上海點心

蝦子海參 八寶鴨 龍蝦沙拉 炒鱔糊 白果魚圓…… 小籠湯包 生煎包 菜飯糕 豆沙鍋餅 酒釀圓子……

訂座電話: 713-995-0985 地址: 9988 Bellaire Blvd, Suite 160 Houston, TX 77036 黃金超市

無論你是想開奶茶店或是你現有生意增加額外收入

Tapioca King E-mail:bobby@tapiocaking.com Website:www.tapiocaking.com

助你開拓珍珠奶茶生意 6811 Baneway Dr., Houston, TX 77072

●全美南最大、最具經驗、貨品齊全，服務最完善之奶茶供應商●

Phone:281-933-6660 適宜各式大小餐館 Fax: 281-933-6662 包括: 圖片 Menu、封口機、攪拌機、各種原料, 定能帶來可觀的收入

亞洲餐俱設備公司 A. A. Restaurant Equipment Co., Inc.

● 出售各種餐館、炸雞店、漢堡店、雜貨店等設備 ● ● 設有大型門市部，歡迎參觀與洽詢 ●

Sales, Leasing 出售·出租

Leasing Ice Machines & Dish Washer Machine

出售各種製冰機、洗碗機、冰箱、絞肉機、冷凍機、油鍋、爐頭、抽風罩、電飯鍋、各類盤碗、叉燒爐、切肉機、絞面機

出租各種製冰機、洗碗機 修理各種廠牌：絞面機、切肉機、電飯鍋

Tel : (713)772-7494 Fax : (713)772-8719 外地請撥：1-800-448-7494 9235 Bissonnet, Houston, TX 77074

中美酒樓 CHINESE AMERICAN RESTAURANT

281-498-1280 超值套餐

新推出超值特價菜 (全天供應) \$5.50

特別推薦 干逼軟殼蟹 金針雲耳蒸雞 釀三寶 西汁蝦球 羊腩煲

四人份 \$29.95 八人份 \$199.95 十人份 \$299.95

送水果 京油排骨 蘭遠牛腩 老火例湯 送水果 京油排骨 蘭遠牛腩 老火例湯 送水果 京油排骨 蘭遠牛腩 老火例湯

地址: 11317 Bissonnet, Houston, TX 77099



關之琳難得性感，她表示對名下服裝生意感滿意。



何猷君(左)和四大梁安琪一起到場。



財政司司長陳茂波(中)笑得開懷。

演藝學院籌款舞宴

關之琳把握機會 性感亮相

香港文匯報訊(記者 吳文釗)關之琳(之之)、賭王太太梁安琪、何超盈、何猷君、何厚錕女兒何芊諄等9日晚出席香港演藝學院年度籌款舞宴，邀得著名鋼琴演奏家李雲迪演出，並與何猷君、呂良偉太太楊小娟合奏。同時舞宴舉行慈善拍賣，多位善長捐出共13件珍品為學院籌款。

穿上低胸性感裙亮相的關之琳，笑言鮮有機會穿得性感出場，她對自家品牌時裝的銷情感到滿意，現在全力構思每一季的新款式。問到會否沒時間休息，之之說：“都會，就算去旅行都會看衣服，之前沒想到有這麼多工夫要做，現在想做合心意的滑水、滑雪衫，但始終在款式和剪裁上未合心意。”

再拍真人秀視乎題材拍檔

今個聖誕節，之之也會留港度過，她坦言喜歡香港聖誕氣氛

好。至於會否再參與內地真人秀節目？她表示上次做節目頗辛苦，會否再拍就要再看有否適合題材或者得意的拍檔了。

擔任大會小組委員會主席的何猷君，表示與李雲迪合奏鋼琴感到緊張，猷君說：“平時自己彈流行曲多，今次要演奏有壓力，但難度不在於曲目，是難在要上台和跟李雲迪合作。”他更稱媽咪戲言一直以來在他們身上交了不少學琴費用，現在終於有一個能彈琴！提到排開女友奚夢瑤也有到來，猷君表示不作回應，希望

大家將重點放在籌款活動上。

超盈拒透露弟弟戀情狀況

何超盈與何芊諄擔任大會聯合主席，“雙何”組合希望將籌款活動年輕化，早前也帶港澳兩地學生到內地交流，為他們提供平台和機會，為畢業後就業或實習做打算。

見奚夢瑤全程跟蹤超盈，超盈稱二人早在上海時已認識，可說是她介紹對方給猷君認識，因大家對藝術方面都志趣相投，但不肯透露二人是否拍拖。

被追過百萬匯款 方中信認今年好黑

香港文匯報訊(記者 李慶全)“保良局威尼路之夜慈善酒晚會”9日晚舉行，保良主席陳細潔、“保良兒童助養大使”鄭嘉穎、藝人方中信、朱潔儀、譚耀文、羅霖、蔡志明伉儷、鄧鉅明伉儷等出席支持。

方中信最近遭一問德國衛星通訊公司入稟高院追討116萬港元匯款，並禁止他轉賬或提取該筆款項，方中信表示記者比他消息更靈通，之前已有記者來電問這樁所謂的官司。他說：“打到我電話都爆了，我連電話卡都拔掉，第二日我才接到律師信，但事件已交由律師處理！”方中信自言真當黑，一年內撞兩次車，剛從家出來時為閃避野豬，差點又撞到隔鄰的車，連師傅都指他今年運氣好差，現只好什麼工作都不接，安穩穩留家過完今年再算。

方中信在電影《妖鈴鈴》中有個地中海造型，他苦笑拍戲一樣中招，原來他在內地拍足40日夜班，熱到汗也流不出，並從頭上長出水泡來。他把照片傳給女兒看，更被女兒取笑，到拍完戲生頭瘡又生頭瘡，真的禍不單行。

鄭嘉穎是助養大使，他表示十多年前已在宣明會助養兒童，亦曾到越南探訪。談到賴慰玲剛生寶寶，嘉穎同樣榮升乾爸，抱寶寶時更展露慈父模樣，問他

是否也恨做爸爸？他笑指現不是去比賽，要一步步來不能急，他偏向先結婚後生寶寶。“我現在還未結婚，但凡事都有意外，就像賴慰玲。總之有好消息會講給大家知道。”

朱潔儀父母骨灰未能同放

朱潔儀剛丁母憂，她指母親兩個月前病逝，當時一家人都在母親身旁，讓她安然離開，所以自己未至於太傷心。只是在世時為父母買下的骨灰龕位，父已離世安放好，但政府至今仍未發出私營骨灰龕牌，令亡母骨灰未能同安放在亡父旁，朱潔儀表示真金白銀買下龕位，沒想到香港人在生時難覓居所，卻連死後骨灰安放都出現問題，故希望港政府能正視問題，盡快發牌給合資格的私營骨灰龕場。



朱潔儀希望政府可快點解決私營骨灰龕場的問題。

黑到爆的方中信，直言要躲在家中什麼都不做。

曾沉迷電玩四天不沖涼 基仔：好過去夜店



古巨基(右)把自己設計的海報送給Toyz。



洪卓立(左)懷疑食錯狗肉。

香港文匯報訊(記者 李慶全)古巨基、洪卓立及Toyz 9日出席“英皇電競菁英盃”記者會，Toyz獲委任為電競錦標賽港隊總教練，古巨基特來送上親自設計的海報給予鼓勵。

基仔笑言自己是電玩元祖級，從卡片機、任天堂到PS都有玩過，最近愛上玩網上足球遊戲，曾登上世界排名第八，他也從沒想過電玩會變成今日的電競運動。基仔指他現尚有一股熱血，想向電競路線發展，奈何已太遲入行會較吃虧。他亦表示有段時間沉迷電玩，假期不用開工就連續三、四日不眠不休、頭不洗涼不沖地打電玩，太太當時還是女友，怕他打電玩傷身有時會出手制止，但他都要拖拉一段時間才停手。

基仔笑說：“有時我選學機友口吻答她，不過打機總好過去

夜店、出去混，起碼電玩並非不良嗜好，所以現仍有一顆雄心！”

帶老婆出埠開工兼“造人”

正籌備新碟及巡迴演唱會的基仔，更要自導自演電視廣告，未來還構思自編自導勵志電影，但要考慮劇本是否適合才考慮演出。雖然今次拍男性題材，但亦會加入女角，他笑說：“古太看得開的，不會有微言，她好信任我！”並表示今個聖誕將與太太出埠工作，他不諱言亦正努力“造人”，因看到人家的寶寶好可愛，也會想生一個。

洪卓立表示在內地工作回來，他吃到當地的蘿蔔牛腩飯肉質奇怪，又有點酸味，懷疑是狗肉，因在當地見不少店舖都掛狗肉來賣。到他回家看到兩隻愛犬，即時想起此事覺得好噁心。

江漢離世 圈中人表惋惜



江漢

香港文匯報訊 常演商家或父親角色的老牌藝員江漢，日前在所住的療養院逝世，終年78歲；死訊得其遺孀證實。當消息傳出後，不少和他相識或合作過的藝人都深表惋惜。

原名姜永明的江漢，1939年於遼寧遼陽出生，年輕時為長城、鳳凰等電影公司拍過許多作品，屬那個年代的當紅小生。於

上世紀70年代尾，藉着加盟麗的電視(後來改名亞洲電視)開始“公仔箱”生涯，至1992年轉投TVB，多演慈父或成功人士角色。和江漢相識逾40載的胡楓，9日出席一項活動時透露對方健康並不太好，但不知道是患什麼病。胡楓又指二人合作機會雖然不多，但每次碰面也會談幾句。

曾在劇集《老婆大人》和江漢合作的宣言，9日也在微博悼念對方：“我們的江漢叔，一路好走。永遠懷念你。”至於在《烈



胡楓(右二)坦言不知江漢患什麼病。

火雄心》飾演其兒子的古天樂，亦稱讚儘管大家合演過幾套作品，但他對《烈》劇印象特別深刻。

Adolphus Rice

靚苗米 經濟，營養，美味



- 家庭和飯店的首選品牌
- 優良品質
- 適用於烹飪炒飯，白飯，香捲等任何米製佳餚

可到您喜歡的代理分銷商處購買
(ARI) American Rice, Inc.

聯繫人: Lynn McEuen
電話: 713-525-9570
電郵: lmceuen@ebron.com

福達旅行社 (713) 773-1243

Cousin Travel 9889 Bellaire Blvd 2 ND. Fl Bldg A#121 Houston TX 77036

美東 5-8 天豪華遊
美西 4-12 天精華遊
黃石公園總統巨石/北峡谷 7 天 6 夜 (買二送一)
加拿大洛磯山 6 天 7 天 特惠遊 (買二送一)
加拿大東部 5 天遊 (多倫多、渥太華、滿地可、魁北克、京士頓、尼亞加拉大瀑布) (四人一房)
超值雲南風情遊
超值黃山江南風情遊

佛州奧蘭多迪士尼 4-9 天遊 (四人一房)
日本關東風情 6 日遊
日本關西風情 7 日遊
北京、蘇州、水鄉、同里、杭州、上海 8 天
夏威夷 4-7 天遊
歐洲 (英、法、意、德、蘇俄) 7-17 天經典之旅
北京、上海、香港、台北等地機票連酒店套餐
蓋文斯頓港出發墨西哥 4-7 天遊輪

休士頓 世界各大城市特價機票 另代訂酒店租車、簽證及 Package Tour.

王朝旅遊

IATAN 公證 713-981-8868
ARC 專業 旅行社 認證 全球郵輪 中國簽證

美東、美加東 折 32%
美西、黃石 折 32%

2018 獨家行程 (無購物)
鄭州、洛陽、西安 10 天 4/11-4/20 \$1380
內蒙+東北+長白山 16 天 8/28-9/12 \$1980
6 條絲綢之路 + 東方快車/青藏火車 + 西藏/西安 9-13 天 \$1999 - 2099
自由搭配行程

中國純玩團 \$99 起, \$299 起長榮回臺灣
日韓賞櫻團 4/2018 \$1649 包機票團費
德州新奧爾良團 \$38 起, 歐洲 \$788 起

aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston (中國城敦煌廣場側)

全旅假期 713-568-8889

全旅用心, 顧客安心 WWW.CHINATOURUS.COM

休士頓旅遊權威 - 全旅假期 2018 第一砲 巨獻

2018-中國東方快車+青藏觀光列車
神秘西藏-古絲綢之路
6 條路線 將世界最罕見的美景為您一次呈現
9-14 天 US \$1999 - US \$2599

冬季行程: 黃石公園 落磯山脈
全年: 德州當地旅遊團 1-4 天 USD45.00 起 再減 15%
美東 美西 按原價 減 30% (再買 2 送 2 or 1)
寒假特價 機票: 北京來回 僅 USD1399 (12/22 - 1/7/2018)
特價太空中心門票: USD18.00 (原價 USD29.95)
*11/24 (五) 黑色星期五 san marcos 血拼團 車費僅 USD40.00 (免費折扣券)

微信: CHINATOURUS 7001 CORPORATE DR. SUITE 210 TX 77036 (美南銀行后棟)

王朝 珍珠古董

DYNASTY PEARLS & ANTIQUES

9600 Bellaire Blvd. #128, Houston TX 77036 713-981-8888

糖城福通地產 RE/MAX SOUTHWEST

14905 Southwest Fwy, Sugar Land, TX 77478

買房, 賣房, 置房, 投資, 貸款, 全套服務, 買全新屋高手, 賣半舊屋拿手, 誠實可靠, 值得信賴

吳念湘 CBR, GRI Terry Fan (國、粵、英語)
E-mail: terry@terryfan.com, Http://www.terryfan.com

281.207.5088, 281.772.0888

19 年豐富房產經驗

蕭翠薇 281-798-0868 (手機)

■ Katy 一流學區平房 3-2-2 車庫全新裝修, \$1750/月租
■ 中國城平房 4-2-2 分庫車庫全新裝修, \$1650/月租
■ 近中國 2 樓 4-2.5-2 有房客月租 \$1700, 叫價 \$250,000
■ 中國城 Townhouse 2 樓 2112 尺 4 房 2.5 房 2 車庫 \$139,000
■ Katy 1-10 南 2 樓 2315 尺 好學區 3-2.5-2 叫價 \$238,000
■ Katy 1-10 北 湖邊 2 樓 樓下主臥 2007 年 2900 尺 \$240,000
■ Richmond 2 樓 2014 樓下主臥 客廳飯廳挑高 2788 尺 \$338,000

住家專精 西南區、醫學中心、糖城、Katy、Pearland
商業專精 店舖、倉庫、購物中心、辦公大樓招租、買賣管理、土地投資

E-mail: tsuiwei Huang@yahoo.com
預購新屋、舊屋、拍賣屋、辦公大樓、公寓屋

New York Life Insurance Comany

紐約人壽 傳家之保 Authorized to offer AARP members insurance products from New York Life.

人壽保險 | 長期護理保險 713-480-9988
教育基金 | 退休計劃 | 遺產規劃 (通英、國、粵)

3200 Southwest FWY #1900, Houston, TX 77027
clai@ft.newyorklife.com www.connielai.com

黎瓊芳 Connie Lai Agent LUTCF, CLTC

優勝保險 Champions Insurance Group

代理上百家 A 級保險公司

★ 專精房屋及商業保險 ★ 10200 Richmond Ave. Suite 251, Houston, TX 77042 www.ChampionsIG.com

Personal 個人保險 Commercial 商業保險
Home 房屋 Property 產業
Auto 汽車 Restaurant 餐館
Life 人壽 Shopping Center 購物中心
Health 健康 Office Building 辦公大樓

一通電話 立即省錢 李仕球
Tel: 713-260-8899 Fax: 713-260-8894 優勝保險, 你值得擁有?

正茂商業屋頂

JH Roofing Inc. www.jh-roofing.com Office: 832-588-3273

誠信, 敬業, 價格合理, 公司有責任險, 業主安心

★ 更換各種商業屋頂, 各種維修, 精於抓漏
★ 提供每年屋頂保養檢驗, 定期維修預防更大損失
★ 美南地區唯一華人專精商業屋頂公司
★ 擁有多年商業大樓檢驗師執照
★ 擁有多種品牌屋頂安裝, 維修執照和證書
★ 協助冰雹及各種天然災害屋頂保險理賠
★ 新屋頂和維修均有保證期
★ 榮獲美國福耀汽車玻璃公司各分廠專用屋頂公司

Headquarter 516 W Arapaho Rd #110 Richardson, TX 75080
Office: 972-235-2525 | Text: 972-235-2626
email: info@jh-roofing.com

Houston 5233 Bellaire Blvd #177
Bellaire, TX 77401
Tel: 832-588-3273

Texas Regional Health & Wellness 德州第一醫療中心

中國城 診所新張 不僅治標, 同時治本!

您有疼痛不舒服嗎? 在考慮做手術之前, 我們可以助您免受手術危險。運用最新「幹細胞」療法, 治療各種疼痛, 包括關節炎, 不用開刀就可解除疼痛。

■ 以專家醫診醫療模式, 團隊一起診療, 找出病因, 對症下藥。專業團隊包括家庭科、內科、外科、中醫科、脊椎治療科, 提供最有效的診療, 省錢省時間。
■ 您知道嗎? 美國每年有六十萬以上的民眾接受膝關節替換手術, 但其實, 很多疼痛並不需要開刀來治療。
■ 若是您曾嘗試各種注射療法, 但是沒有效果, 歡迎來試試我們的治療。

• 接受各類保險, 包括老人保險 (Medicare)
• 提供患者免費、無合約諮詢

陶慶麟 醫師 DR. SAMMY TAO
832-998-2416 (中文) 281-208-7335 (English)
地址: 2837 Dulles Ave., Missouri City, TX 77459 www.texasregionalhealth.com
9798 Bellaire Blvd., #K, Houston, TX 77036 (位於黃金廣場)

AIG RECRUITING

AIG Houston FN office is seeking individuals for the position of Financial Service Rep. Applicants must be fluent in both Chinese and English, have strong interpersonal skills, hard-working and be legally authorized to work in the United States. We provide intensive and comprehensive training, competitive salary, 401K, medical insurance benefits to qualified candidates Please visit www.aig.com/chinese for more information. If you are interested, please contact Operation Director Liz Zhao at 713-423-7900.

10111 Richmond Ave. Suite 200, Houston, TX 77042

FOTILE 方太 For Love We Do

方太 36 寸云魔方系列 四面八方不跑烟 低噪音 好清潔

門店電話: 281-201-8186
地址: 3510 Hwy 6, Sugar Land, TX 77478 (近 99 大華)

INTERACTIVE COLLEGE OF TECHNOLOGY

本院 (ICT) 是全美認可的學院, 經營超過 30 年。教學大樓位置佳, 教學環境寬敞, 設備先進, 師資力強, 經驗豐富。ICT 獲得美國政府授權頒發國際學生入學表格 I-20, 幫助在 ICT 選修各種課程的學生獲得進入美國的學生簽證。

Hillcroft 校園 2950 S Gessner Rd, Houston, TX 77063

互動英語學院 歡迎接受 海外留學生

GED 課程 提供財務輔助
綜合英語理解能力訓練重點涵括:
• 方法, 詞彙, 口語, 聽力, 發音, 閱讀及寫作等領域。
• 提供日間及夜間教學課程。
• 對合格的國際學生, 本學院提供財務輔助。
• 協助低收入人士申請政府補助。

2 年制學位課程
短期培訓課程
• 醫療辦公室管理 • 會計
• 行政業務及支持 • 商務信息管理

校園總機: 713-771-5336 週一至週五上課時間 每五週都有新班開課